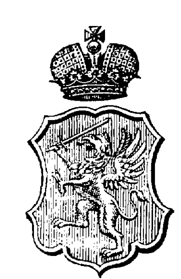
Livländische Gouvernements-Zeitung.

(XVI. Jahrgang.)

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag. Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 4 Rbl. 50 Kop.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction und in allen Post-Comptoirs entgegengenommen.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 4 руб. 50 коп.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписки принимается въ Редакціи и во всѣхъ Почтовыхъ Конторахъ.



Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Понедѣльникъ, 15. Января.

№ 6. Montag, 15. Januar. 1868.

Inhalt.

Officieller Theil.

Anordnungen

und Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Auf den allerunterthänigsten Bericht des Verwaltenden des Ministeriums des Kaiserlichen Hofes, über den Vorschlag, an der Stelle, von wo Sr. Kaiserliche Majestät am 16. Mai 1867 ins Ausland abzureisen geruhte, d. i. auf der Zarskoje-Sseloschen (Alexandrowschen) Station der Warschauer Eisenbahn, zum Andenken an das am 25. Mai 1867 in Paris stattgehabte Ereigniß eine steinerne Kapelle mit dem Bilde der Himmelfahrt Christi zu errichten und zur Ausführung dieses Vorschlages aller Orten eine Subscription zur Sammlung freiwilliger Beiträge zu eröffnen, geruhte Se. Kaiserliche Majestät die Errichtung der Kapelle Allerhöchst zu genehmigen, hinsichtlich der Ordnung der zu diesem Zwecke zu eröffnenden allgemeinen Subscription im Reiche aber Allerhöchst zu befehlen: wegen Eröffnung einer solchen Subscription Seitens des Ministers des Innern ein Circulair an die Gouverneure zu erlassen, sowie außerdem durch die Zeitungen zu publiciren; die Entgegennahme von Gaben, nach der mit dem Finanzministerium zu treffenden Uebereinkunft, den Gouvernements- und Kreis-Renteien aufzuerlegen und dieselben zu verpflichten, daß sie solche Gaben in den nach Ermessen dieses Ministeriums festgesetzten Terminen an die Hauptrentei als Depositum für das Ministerium des Kaiserlichen Hofes, welchem die Errichtung der Kapelle und die Verwaltung der zu diesem Zwecke einfließenden Summen übertragen worden, absenden, und daß Darbringern von Gaben zu deren Bequemlichkeit es anheimgestellt werde, ihre Darbringungen auch direct an dieses letztgenannte Ministerium zu adressiren.

Indem die Livländische Gouvernements-Verwaltung Solches zur allgemeinen Kenntniß bringt, fordert sie alle diejenigen, welche Willens sein sollten zum Besten der erwähnten Kapelle Gaben darzubringen, desmittelst auf, solche in Riga bei der Livländischen Gouvernements-Rentei und in den Kreisen bei den Kreisrenteien einzuzahlen, oder aber, wenn ihnen solches bequemer erscheint, ihre Gaben direct an das Ministerium des Kaiserlichen Hofes zu adressiren. Nr. 2915.

По всеподданнѣйшему докладу управлявшаго Министерствомъ Императорскаго Двора предположенія о сооруженіи въ память событія въ Парижѣ, 25-го Мая сего 1867 г., каменной часовни съ образомъ Вознесенія Господня, на томъ мѣстѣ, откуда Его Величество изволилъ отправиться, 16-го числа того-же мѣсяца, въ послѣднее заграничное путешествіе, а именно на Царскосельской (Александровской) станціи Варшавской желѣзной дороги, и объ открытіи повсемѣстной подписки для сбора добровольныхъ приношеній для приведенія означеннаго предположенія въ исполненіе, Государю Императору благоугодно было изъявить Высочайшее соизволеніе на сооруженіе предполагаемой часовни; относительно же подрядка открытія общей по Имперіи подписки на сей предметъ, Его Императорское Величество Высочайше повелѣть соизволилъ: объ открытіи подписки дать отъ Министерства Внутреннихъ Дѣлъ циркулярное предложеніе Губернаторамъ и, независимо отъ сего, публиковать въ газетахъ; пріемъ же пожертвованій, по соглашенію съ Министерствомъ Финансовъ, возложить на Губернскія и Уѣздныя Казначейства, съ тѣмъ, чтобы въ сроки, назначенные по усмотрѣнію этого Министерства, они высылались въ Главное Казначейство депозитомъ на Министерство Императорскаго Двора, на которое возложено сооруженіе часовни и завѣдываніе имѣющими поступить на сей предметъ суммами, а, для облегченія жертвователей, предоставить имъ и прямо адресовать свои приношенія въ сіе послѣднее Министерство.

Лифляндское Губернское Управленіе, объявляя о семъ, приглашаетъ всѣхъ лицъ, желающихъ принести пожертвованія въ пользу сказанной часовни, внести таковыя въ городѣ Ригѣ — въ Лифляндское Губернское Казначейство, а въ уѣздахъ — въ уѣздныя Казначейства, причемъ для облегченія жертвователямъ предоставлено и прямо адресовать свои приношенія въ Министерство Императорскаго Двора.

№ 2915.

Въ слѣдствіе опубликованнаго въ № 137 Лифляндскихъ Губернскихъ вѣдомостей отъ 27. Ноября 1867 года Высочайшаго Манифеста отъ 8. Ноября сего года, согласно постановленію Лифляндскаго Губернскаго Рекрутскаго Комитета, Лифляндское Губернское Управленіе симъ объявляетъ для всеобщаго свѣдѣнія и исполненія слѣдующее:

1) Въ предстоящій рекрутскій наборъ пріемъ рекрутъ будетъ производиться въ пяти рекрутскихъ Присутствіяхъ, именно: въ Губернскомъ рекрутскомъ Присутствіи въ Ригѣ и въ уѣздныхъ рекрутскихъ Присутствіяхъ въ Венденѣ, Дерптѣ, Перновѣ и Аренсбургѣ. На основаніи пунк. 1-го Высочайшаго Манифеста, Уѣздныя Рекрутскія Присутствія останутся, какъ и въ послѣдній наборъ, въ своемъ составѣ и послѣ окончанія набора рекрутъ; назначеніе дней для открытія засѣданій въ оныхъ по окончаніи набора предоставляется усмотрѣнію Предсѣдателя, съ условіемъ чтобы объ этомъ было опубликовано заранѣе и чтобы Коммисіи были открываемы по крайней мѣрѣ разъ въ теченіе первыхъ 7 дней каждаго мѣсяца.

2) Въ предстоящій наборъ по обыкновенію надлежитъ сдавать въ рекруты только такихъ людей, которые достигли 21 годъ отъ роду, и не старше 30 лѣтъ.

3) Передача зачетныхъ рекрутскихъ квитанцій отъ одного лица другому, которая на основаніи пунк. 43 Высочайшаго Манифеста, въ отмѣну Ст. 524 и 526 рекрутскаго устава, можетъ производиться безъ крѣпостнаго акта, должно быть на самой квитанціи засвидѣтельствована, — если продавецъ квитанціи принадлежитъ къ городскому сословію, — Магистратомъ, или Начальствующимъ надъ этимъ сословіемъ мѣстомъ, а если онъ принадлежитъ къ Сельскому Обществу, Уѣзднымъ Судомъ.

4) За представленіе въ рекруты лицъ неузаконенныхъ лѣтъ, неустановленнаго роста, или одержимыхъ болѣзнями, впредь денежный штрафъ невзыскивается.

5) Опредѣленное въ Ст. 731 рекр. устав. денежное взысканіе 15 руб. за представленіе въ рекруты лицъ не состоящихъ на очереди, безъ приведенія законнаго для сего основанія, — сверхъ обязанности виновныхъ къ возмѣщенію всѣхъ расходовъ, употребленныхъ на представленіе и возвращеніе такихъ лицъ, — обращается впредь не въ пользу казны, а въ пользу лицъ неправильно представленныхъ въ рекруты, и налагается не на самыя Рекрутскія Присутствія, а по сельскимъ обществамъ на мѣстные Уѣздные Судьи и по городскимъ обществамъ по распоряженію Казенной Палаты и какъ въ Лифляндской Губерніи назначеніе, кого сдать въ рекруты производится непосредствомъ общественныхъ приговоровъ, а по рѣшенію лицъ, составляющихъ по силѣ § 26 мѣстнаго рекрутскаго устава, жеребьевую Коммиссію, то означенный штрафъ взимается только съ полнаго состава этой Коммиссіи, а не съ подлежащихъ обществъ.

6) Постановленія въ Ст. 13, 30, 31, 38 и 42. Высочайшаго Манифеста не распространяются на Лифляндскую Губернію, такъ какъ измѣняемыя оными статьи рекрутскаго устава въ сей Губерніи дѣйствія неимѣютъ.

7) Всѣ прочія заключающіяся въ Манифестѣ правила, какъ въ отношеніи производства самаго набора, такъ и пріема рекрутъ, представляемыхъ по разнымъ причинамъ послѣ окончанія набора, — должны быть приняты къ руководству, съ тѣмъ только изъятіемъ, что по окончаніи предстоящаго набора, пріемъ лицъ, нанятыхъ частными лицами, семействами и обществами, долженъ производиться лишь въ замѣнъ поступившихъ уже рекрутъ, примѣняясь къ ст. 9 Манифеста, а не въ зачетъ будущихъ наборовъ. Nr. 3014.

Liiwlandi Kubbernemango Wallitsusse polest antakse keikile teäda ning tähhele panna selle Keige-üllema Maniwesti pohja peäl sest 8. Nowembrist s. a., mis sai kulutud Nr. 137 Liiwlandi Kubbernemango Tseitungi sees sest 27. Nowembrist (Patent Nr. 174 s. a.)

1) Et eessեiswa Rekruti-wötmisse jures wiis Wastowötmisse Kommissionid sawad tallitama, ja nimmelt Rekruti-wastowötmisse Kommission Rias ja Kreis-Kommissionid Wönno, Tarto, Perno ja Kurresare linnas. Selle keige üllema Maniwesti

pohja peäl Punkt 1 peawad Kreis-Kommissionid, nenda kui minnewa kord, ka pärrast Nekruti-wötmisse löppetust seisma jäma, ja on seädminne nende päwade polest, kus istumissed peawad ollema pärrast Nekruti-wötmisse löppetust, Eesseisja melewalla kätte antud, muudkui selle tingimisse al, et öigel aial peawad sest kulutussed wäljaantud sama, ja et Kommissionid keige wähheminne ükskord nende essimeste seitse päwa aia sees igga ku peawad hakkatud sama.

2) Et eesseiswa Nekruti-wötmisse jures öigusse järrele peawad üksnes nisuggused innimessed Nekrutiks antud sama, kes 21 aastat wannad on, ja kes polle weel peäle 30 aastat wannad.

3) Et sündinud ümberwahhetaminne ühhe Nekruti-mahha-arwamisse kwitungi jures ühhe innimesse peält teise innimesse peäle, mis Punkt 43 keigeüllema Maniwesti järrel ümberseädmisses Art. 524 ja 526 Nekruti seädusses peab ilma Kreposti-Aktita sündima — kui Kwitungi müja on linna alla kirjotad, Magistrati poolt woi selle kohto poolt, kus alla innimesse seisus kannab, agga kui temma Makoggokonna järrele on, siis Kreisrihti poolt sellesamma Kwitungi peäl peab tunnistud sama.

4) Et polle mitte tarwis trahwi rahha maksta, kui innimenne on Nekrutiks etteseätud sanud, kel polle pärris aasta arro, ning ihho kaswo, woi kel monni haigusse wigga on.

5) Et Art. 731 Nekruti seädusses on kinnitud, et 15 rubla trahwi-rahha peab maksetud sama, siis kui innimenne Nekrutiks on etteseätud, kelle kord polle mitte minna, ilma et seäl jures olleks ka teäda antud, mis asja pärrast se nenda seätud sanud, ja et se trahwi-rahha piddi maksetud sama nende süaluste polest se peäle, et se kullo saaks tassutud, mis peaks wäljaminnema ni hästi meeste tullemisse kui ka taggasissaatmisse peäle: siis saab nüüd kästud, et eddaspiddi sesinnane rahha maks ei pea mitte pantud sama Krono Kassa sisse, nago seiemale olli, waid et se peab sama neile heaks, kedda wasto seädusse on etteseätud sanud, ja ei mitte neist Nekruti-Kommissionidest isse, waid Makoggokonnade jures neist kohhalistest Kreiskohtudest, linna koggokonnade jures Kameralhowi kässo peäl, ja nimmelt, et Liiwlandi Kubbernemangus se wallitseminne, kes peab Nekrutiks ärraantud sama, ei mitte polle koggokonna melewalla al, waid selle otsusse järrele § 26 Prowintsielli Nekruti seädusses losimisse Kommissionide al seisab, ja peab nende käst tullema, agga ei mitte nende kohhaliste koggokonnade käest.

6) Et need seädmissed Keigeüllema Maniwesti sees Punkt 13, 30, 31, 38 ja 42 ei putu mitte Liiwlandi Kubbernemango kohta, sepärrast et mis Artiklid Nekruti-seädusse sees on sissesätud, ei käi mitte siin maal.

7) Et keik nu reeglid Keigeüllema Maniwesti sees selle Nekruti wötmisse jures, kui ka nende wastowötmisse jures, kedda mitme asja polest pärrast wastowötmisse löppetust saab etteseätud, — peawad nöriks woetud sama, muudkui sedda kästakse, et pärrast eesseiswa Nekruti-wötmisse löppetust, kui innimessi saaks etteseätud, kedda Priwatid, Wamiliid woi koggokonnad on palkanud, ümberwahhetamisseks jubba wastowoetud Nekrutide wasto selle Art. 9 Maniwesti pohja peäl, ei pea mitte tullewatte Nekruti-wötmiste peäle arwatud sama.

Nr. 3014.

Am 30. December pr. um 4 Uhr Nachmittags ist von der an der Romanowstraße belegenen Bäckerei **ein Regimentspferd des 100. Ostrowschen Infanterieregiments**, während der Reiter, ein Soldat dieses Regiments, in die Bäckerei sich begeben hatte, **entwandt** worden.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird sämmtlichen Land- und Stadtpolizeibehörden hierdurch aufgetragen, nach dem bezeichneten Pferde Nachforschungen anzustellen und dasselbe im Ermittelungsfalle dem Commandeuren des genannten in Riga stehenden Regiments einzuliefern.

Signalement: Alter 8 Jahre, Größe 2 Arschin 3 Werschok, Haare braun, Mähne auf der rechten Seite schwarz, besondere Kennzeichen fehlen.

Nr. 851.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird desmittelst zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß auf dem Gute **Neu-Bewershof** am 18. April eines jeden Jahres ein **Vieh-, Pferde-, Kram- und Flachs-Markt** abgehalten werden wird.

Nr. 2199.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Rathes, wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands hiemit aufgetragen, nach dem in einer Untersuchungssache wegen Zolldefraudation wider den Rigaschen Kaufmann 1. Gilde Carl Czeitey zu vernehmenden Wekschnaschen Ebräer Sroll, alias David Itzikowitsch **Joffe** sorgfältige **Nachforschungen** anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle an den Rigaschen Rath arrestlich auszusenden.

Nr. 26.

Zufolge Berichts des Oeselschen Ordnungsgerichts sind im November 1867 unter **Taggamois angeschwemmt** worden:

11 tannene Planken	à 4 Faden	1 Arschin,	
3 „ „	„ 5	„ 2	„
17 Bretter	„ 2	„ ½	„
3 „	„ 1	„ —	„
4 „	„ 3	„ —	„

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird demnach der Eigenthümer dieser Planken und Bretter hierdurch aufgefordert, sich mit den Beweisen seines Eigenthumsrechtes innerhalb 2 Jahre beim Oeselschen Ordnungsgerichte zu melden.

Nr. 14.

Anordnungen
und Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Verzeichniß

der Briefe, welche wegen Nichtermittelung der Adressaten, oder weil dieselben sich nicht in gesetzlicher Zeit gemeldet, im Laufe vom 11. bis zum 19. December 1867 nach Riga zurückgesandt worden sind.

Ordinaire Inländische:

Gaidamow nach Libau. Miloschewsky nach St. Petersburg. Unkowsky nach Moskau. Parfenow, Groswaldt und Schulonin nach St. Petersburg. Böm nach Witebsk. Koslow nach Moskau. Pinka nach Wenden. Feinberg und Markewitsch nach Moskau. Friedländer nach Dorpat. Lange nach Warschau. Groswaldt nach Orel. Friedrich nach Schaulen. Steinberg und Makarow nach St. Petersburg. Sawalischin nach Moskau. Michelson nach Dorpat.

Ausländische:

Hanenfeldt nach Eisenach. Roop nach Paris. Home nach London. Olen nach Perowa. Armann nach Oberden. Kirskaldi nach Kopenhagen. Schwichtenberg nach New-York. Kausch nach Paris. Gel nach Straßburg.

Geld- und recommandirte:

Nach Dünaburg Semen Andrewsky Paß und 2 Rbl. Hasenpoth Israel Stember ein Paß.

Verzeichniß

der Briefe, welche von den Correspondenten in der Zeit vom 11. bis zum 19. December 1867 in die ausgehängten Briefkasten geworfen, aber nicht haben befördert werden können.

Ohne Marken:

Grünberg nach S. Petersburg. Manteufel nach Dorpat (Schloß-Ringen). Westermann nach Mitau. Stepanow nach Rshew. Jankowsky nach Reval.

Ohne Angabe des Ortes:

Schenderport, — Nr. 11023.

Vom Livländischen Kameralhofe wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß das der Tochter des verstorbenen Professors der Kaiserlichen Universität zu Dorpat Collegienrath Ludwig Müthel, Namens Caroline, zum Empfang ihrer Pension im Jahre 1867 aus der Dorpatschen Kreisrentei, von diesem Kameralhofe sub Nr. 1109 ertheilte und von der Eigenthümerin **verlorene Berechnungsheft** für mortificirt und ungültig erklärt worden, — der etwaige Finder des Heftes aber aufgefordert, dasselbe sofort zur Vernichtung bei genannter Palate einzuliefern. Nr. 62.

Riga, Schloß am 5. Januar 1868. 1

Am 8. Januar d. J. ist auf der Riga-Mitauer-Chaussée ein **taubstummes Individuum** männlichen Geschlechts wegen Paßlosigkeit **verhaftet** worden.

Das Signalement des Taubstummen ist: Haare blond, Gesicht oval und bärtig, Augen blau, Wuchs 2 Arschin 7 Werschock, Alter ——— die Kleidung des Arretirten besteht namentlich aus einem kurzen grauen Rock, grauen Beinkleidern und einer blauen Weste.

In solcher Veranlassung werden von der Polizeiabtheilung des Rigaschen Landvogtei-Gerichts alle Diejenigen, welche über die Hingehörigkeit des erwähnten Taubstummen Auskünfte zu ertheilen im Stande sind, hierdurch aufgefordert, sich hierselbst zu melden. Nr. 82.

Riga, den 12. Januar 1868. 3

Wissi pee saweenota **Ikschkilles** pagasta peerakstiti, sawa wezzuma pehz pee pirmas rekruhschu lohschu wilzeju klasses peederigi scha pagasta lohzekli teek zaur scho usaizinahti 30. Januari s. g. agri no rihta Ikschkilles muischâ us rekruhschu lohschu wilkschanu sanahkt. Tas usaizinaschanas-rullis stahwehs no 15. s. m. Ikschkilles pagasta waldischanas nammâ dehl eeskattischanas islikts.

Ikschkilles pagasta waldischanâ tanni 10. Januar 1868. Nr. 6. 3

No schahs pagasta waldischanas un pagastateesas, teek wisseem sinnams darrihts, ka winnas no 1. Januar 1868. gadda sawu sehdeschanu Dubinskuschu Wez-Rakste mahjâ turrehs un tadehl luhds wissus schai pagasta-waldischanai un pagastateesai stellejamus rakstus — newiss wairs ka lihds schim us Dubinskas muischu, bet us to peeminnehtu Wez-Rakste mahju suhtiht. Nr. 84.

Dubinskas muischas pagast-waldischanâ tai 29. December 1867. 2

Von der Schloß Luhdeschen Gemeindeverwaltung werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeien des Livländischen Gouvernements hierdurch ergebenst ersucht, nach dem zur Schloß-Luhdeschen Gemeinde gehörenden Knaben Jacob **Leikart**, welcher sich vor einigen Monaten heimlich aus seiner Gemeinde entfernt hat und bis hiezu in dieselbe nicht zurückgekehrt ist, **Nachforschungen** anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle in die Gemeinde seiner Hingehörigkeit zurückzusenden.

Signalement des Jacob Leikart: Alter 15 Jahre, Haare und Augenbrauen blond, Gesicht rund, Gesichtsfarbe gesund.

Schloß-Luhde, Gemeindeverwaltung am 18. December 1867. 2

Proclamata.

Von der Maschinistenfrau Elisabeth Jobson geb. Speer, ist bei dem Rigaschen Vogtei-Gerichte darauf angetragen worden, zur **Mortification** zweier von der Rigaschen Sparcasse auf ihren Namen ausgestellten **Zinseszinsscheine** d. d. 14. Januar und resp. 22. Januar 1864 resp. sub Nr. 9078 und 9134 über je 100 Rbl. ein Proclam ergehen zu lassen.

Ein gleicher Antrag ist von dem Theaterdiener Johann Witte zur Mortification eines auf seinen Namen am 26. Juni 1863 sub Nr. 8352 über 50 Rbl. von der Rigaschen Sparcasse ausgestellten Zinseszinsscheine bei dem Rigaschen Vogtei-Gerichte gestellt worden.

Desgleichen ist von dem Rigaschen Bürger-Okladisten Georg Johannson ein gleicher Antrag zur Mortification eines von der Rigaschen Sparcasse unterm 10. Mai 1866 sub Nr. 9876 über 100 Rbl. ausgestellten Zinsscheines nebst Coupons bei dem Rigaschen Vogtei-Gerichte verlautbart worden.

Solchemnach werden Alle und Jede, welche an die obbezeichneten vier Sparcassenscheine rechtlichen Anspruch zu haben vermeinen, mittelst dieses Proclams hiemit aufgefordert, sich mit ihren desfallsigen Ansprüchen im Laufe von sechs Monaten a dato, spätestens also bis zum 13. Juni 1868 bei dem Rigaschen Vogtei-Gerichte entweder in Person oder durch einen gehörig legitimirten Bevollmächtigten zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist die obbezeichneten vier Sparcassenscheine für mortificirt werden erklärt werden.

Riga, Rathhaus im Vogtei-Gerichte den 13. December 1867. Nr. 550. 2

Von dem Rigaschen Haus- und Dienstokladisten Martin **Rosenthal** ist bei dem Rigaschen Vogtei-Gerichte darauf angetragen worden, zur **Mortification** eines von der Rigaschen Sparcasse auf seinen Namen am 28. April 1860 sub Nr. 4169 Litt. D über 100 Rbl. S. ausgestellten **Zinseszinsscheines** ein Proclam ergehen zu lassen.

Desgleichen ist ein solcher Antrag Seitens des Gesindeswirthen des Gutes Würken im Rujenschen Kirchspiele im Livländischen Gouvernement, Carl **Silling**, behufs Mortification eines von der Rigaschen Sparcasse auf seinen Namen am 23. November 1860 sub Nr. 5088 über 100 Rbl. S. ausgestellten Zinseszinsscheines gestellt worden.

Solchemnach werden Alle und Jede, welche an die obbezeichneten beiden Zinseszinsscheine rechtlichen Anspruch zu haben vermeinen, mittelst dieses Proclams hiemit aufgefordert, sich mit ihren desfallsigen Ansprüchen im Laufe von sechs Monaten a dato, spätestens also bis zum 22. Mai 1868 bei diesem Vogtei-Gerichte entweder in Person oder durch einen gehörig legitimirten Bevollmächtigten

zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist die obgedachten beiden Zinseszinsscheine für mortificirt erklärt werden sollen.

Riga, Rathhaus im Vogtei-Gerichte, den 22. November 1867. Nr. 507. 1

Von dem **Klingenbergschen Gemeindegerichte** ist bei dem Rigaschen Vogtei-Gerichte darauf angetragen worden, zur **Mortification zweier** von der Rigaschen Sparcasse auf den Namen der Gemeindelade des Gutes Klingenberg am 23. Juli 1862 resp. sub Nr. 7187 und 7188 über je 100 Rbl. ausgestellten **Zinseszinsscheine** ein Proclam ergehen zu lassen.

Solchemnach werden Alle und Jede, welche an den obbezeichneten beiden Zinseszinsscheinen rechtlichen Anspruch zu haben vermeinen, mittelst dieses Proclams hiemit aufgefordert, sich mit ihren desfallsigen Ansprüchen im Laufe von sechs Monaten a dato, spätestens also bis zum 27. Mai 1868 bei diesem Vogtei-Gerichte entweder in Person oder durch einen gehörig legitimirten Bevollmächtigten zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist die obbezeichneten beiden Zinseszinsscheine für mortificirt erklärt werden.

Riga, Rathhaus im Vogtei-Gerichte den 27. November 1867. Nr. 519. 1

Da die Gemeindeverwaltung des Gutes **Meyershof** um **Mortification eines** angezeigtermaßen der Gebietslade des genannten Gutes durch Diebstahl abhanden gekommenen **Zinsbogens** zu dem Rentenbriefe Nr. $^{707}/_{9}$ groß einhundert Rbl. Silb. und zwar der Termine September 1867 bis September 1873 nebst dem Talon gebeten hat, so fordert die Oberverwaltung der Livländischen Bauer-Rentenbank alle Diejenigen, welche gegen die gedachte Mortification Einwendungen zu erheben etwa gesonnen sein sollten, hierdurch auf, solche ihre Einwendungen binnen sechs Monaten vom heutigen Tage ab gerechnet, spätestens also bis zum 4. Juni 1868 bei dieser Oberverwaltung zu verlautbaren, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach widerspruchlosem Ablauf der genannten Frist die obenbezeichneten Zinscoupons nebst Talon werden für ungültig erklärt und wegen Ausreichung entsprechender neuer, allein gültiger Zinscoupons nebst Talon an wen gehörig, diesseits wird Anordnung getroffen werden. Nr. 227.

Riga, den 4. December 1867. 1

Demnach der hiesige Kaufmann Ludwig Friedrich **Usy** ad concursum provocirt hat, so werden von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Pernau Alle und Jede, welche an den genannten Gemeinschuldner, oder an dessen unter der Firma L. F. Usy hierselbst bestandene Handlung, aus irgend einem Rechtstitel Anforderungen haben sollten, hiermit angewiesen, selbige in der Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams sub poena praeclusi in gesetzlicher Art hierselbst zu exhibiren und in Erweis zu stellen. Zugleich wird Denjenigen, welche dem Gemeinschuldner verschuldet sein sollten, hiermit aufgegeben, die Schuldbeträge in gleicher Frist allhier einzubringen, zur Vermeidung der auf die Verheimlichung fremden Eigenthums gesetzten Strafen. Nr. 2724. 1

Pernau, Rathhaus den 16. December 1867.

Torge.

Von dem Rigaschen Zollamte wird hierdurch bekannt gemacht, daß dasselbe bei Eröffnung der Navigation des Jahres 1868 gegen **36 Mann Ruderer** brauchen wird; demnach werden Diejenigen, welche gesonnen sein sollten, diese Ruderer zu stellen, aufgefordert, sich am 20. Januar 1868 zum Torg und am 24. desselben Monats zum Peretorg im hiesigen Zollamte mit den gehörigen Unterpfändern einzufinden. Nr. 215.

Отъ Рижской Таможни симъ объявляется, что по крытіи навигаціи 1868 г. нужны будутъ на таможенныя суда 36 человѣкъ гребцовъ, на поставку коихъ вызываются желающіе явиться въ Таможню на торгъ 20 а на переторжку 24 Января 1868 г. съ надлежащими залогами. № 215.

При Управленіи Рижскаго Склада Артиллерійскаго Имущества (въ цитадели) назначаются: торгъ 5. и переторжка 8. числа будущаго Февраля въ 12 часовъ дня, на перевозку огнестрѣльныхъ припасовъ въ войска: Курляндской губерніи: въ г. Митаву до 3 пуд., въ Либаву до 150 пуд., Газенпотъ до 1 пуд., Гольдингенъ до 2 пуд., Виндаву до 1 пуд., Туккумъ до $1^1/_2$ пуд., Баускъ до $^1/_2$ пуд., Якобштатъ до $^1/_2$ пуд., Эстляндской губерніи въ г. Ревель до 100 пудовъ.

Желающія взять на себя сію перевозку, должны заблаговременно подать въ Управленіе Склада прошенія съ надлежащими залогами и видами о ихъ званіи и явиться къ торгамъ и переторжкѣ въ означенныя числа и время. Кондиціи можно видѣть въ Управленіи.

Vom Baltischen Domainenhof wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß zur **Verpachtung** der nachstehend aufgeführten im Livländischen Gouvernement belegenen **Krongüter** gerechnet vom 23. April 1868 auf ein Jahr in **Riga** bei diesem Domainenhofe am 12. und 16. Februar 1868 Torge abgehalten werden sollen und werden die Pachtliebhaber desmittelst zugleich aufgefordert, sich unter Beibringung gehöriger Saloggen und ihrer Standesbeweise in Person oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zeitig vor **Abhaltung der** Torge zu melden.

Es werden auch schriftliche **Eingaben mit Offerten** über die Pachtzahlung **in versiegelten Converts** unter Beobachtung der in dem Art. 1909 und 1910 des Swods der Reichsgesetze Band 10 Theil I. (Ausgabe vom Jahre 1857) enthaltenen Bestimmungen entgegengenommen.

Die näheren Pachtbedingungen können vor Abhaltung der Torge in der Kanzellei der Oeconomie-Abtheilung des Baltischen Domainenhofes eingesehen werden.

Im Dörptschen Oeconomie-Bezirk:

Das Gut **Flemmingshof-Wottigfer**, zu welchem gehören 1 Hoflage, 2 Mühlen, 8 Krüge $300_{,74}$ Dess. Garten- und Ackerland, $267_{,82}$ Dess. Wiesen, $677_{,76}$ Dess. Weiden und $55_{,21}$ Dess. Impedimente; die veranschlagten Revenüen betragen 1166 Rbl. $86^1/_2$ Kop. S., die übrigen Prästanden 844 Rbl. 60 Kop.

Im Arensburgschen Oeconomie-Bezirk:

Das Gut **Carral**, zu welchem gehören: 1 Krug, 1 Schenke, $82_{,10}$ Dessät. Garten- und Ackerland, $168_{,69}$ Dessät. Wiesen, $322_{,19}$ Dess. Weiden und $17_{,00}$ Dess. Impedimente; die veranschlagten Revenüen betragen 404 Rbl. 80 K., die übrigen Prästanden 158 Rbl. 14 Kop. Nr. 16881. 2

Прибалтійская Палата Государственныхъ Имуществъ симъ объявляетъ, что на отдачу въ арендное содержаніе мызныхъ угодій нижепоименованныхъ казенныхъ имѣній Дерптскаго и Аренсбургскаго уѣздовъ въ Лифляндской губерніи на одинъ годъ считая съ 23. Апрѣля 1868 года назначены на 12-ое и 16-ое Февраля 1868 года торги которые будутъ производиться въ Ригѣ въ Палатѣ Государственныхъ Имуществъ.

Желающіе, имѣютъ явиться заблаговременно до производства торговъ, лично или прислать отъ себя законноуполномоченныхъ лицъ съ представленіемъ надлежащихъ залоговъ и документовъ о званіи своемъ. Допускаются также письменныя объявленія съ означеніемъ предлагаемаго арендного платежа въ запечатанныхъ конвертахъ на основаніи ст. 1909 и 1910 Св. зак. Т. X ч. 1-ой (изд. 1857 г.)

Подробныя арендныя условія можно видѣть до приступленія къ торгамъ въ канцеляріи Палаты.

Въ Дерптскомъ уѣздѣ:

Флеммингсгофъ-Воттигферъ, имѣющее 1 мызное угодіе, 2 мельницы, 8 корчемъ, $300_{,47}$ десят. пахатной земли, $267_{,82}$ дес. сѣнокосной, $677_{,76}$ дес. пастбищной и $55_{,21}$ дес. неудобной; исчисленный доходъ составляетъ 1166 р. $86^1/_2$ коп., прочія повинности 844 руб. 60 коп.

Въ Аренсбургскомъ уѣздѣ:

Карраль, имѣющее 1 корчму, 1 шинокъ, $82_{,10}$ дес. пахатной земли, $168_{,69}$ дес. сѣнокосной, $322_{,19}$ дес. пастбищной и $17_{,00}$ дес. неудобной; исчисленный доходъ 404 руб. 80 коп. прочія повинности 158 руб. 14 коп.

№ 16881. 2

Von dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegium sind zur **Verpachtung**:

1) eines am linken Ufer der Düna auf Borkowitzschem Grunde bei der ehemaligen Forstei belegenen und $2_{,12}$ Lofstellen, — sowie eines ebendaselbst in der Nähe des Lipsting Gesindes belegenen und $2_{,40}$ Lofstellen Flächenraum enthaltenden **Landstückes** zur Benutzung als Steinbruch auf 6 Jahre vom 23. April 1868 ab, und
2) eines am linken Dünaufer auf Kirchholmschen Grunde bei dem Ragge-Gesinde belegenen, $31_{,36}$ Lofstellen Flächenraum enthaltenden **Landstückes**, zur Anlegung eines Kalkofens auf 12 Jahre vom 23. April 1868 ab,

Torge auf den 20., 22. und 27. Februar 1868 anberaumt worden und werden diejenigen, welche auf solche Pachten reflectiren wollen, desmittelst aufgefordert, sich am 27. Februar 1868 um 1 Uhr Nachmittags zur Verlautbarung ihrer Meistbote, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen und Bestellung der geforderten Sicherheiten bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegium zu melden.

Riga, Rathhaus den 14. December 1867.

Nr. 20. 2

Отъ Рижской Городской Касса-Коллегіи 20-го, 22-го и 27-го Февраля 1868 года будутъ производиться торги на отдачу въ содержаніе:

1) участка земли, состоящаго на лѣвомъ берегу рѣки Двины въ границахъ имѣнія Борковиць, не далеко отъ бывшаго дома лѣсничаго, пространствомъ $2_{,12}$ лофштелей, и другаго участка, земли, состоящаго тамъ же вблизи крестьянскаго двора Липстингъ, пространствомъ $2_{,40}$ лофштелей, съ правомъ пользованія этими участками на ломку камней, срокомъ на 6 лѣтъ, считая съ 23-го Апрѣля 1868 года, и
2) участка земли, состоящаго на лѣвомъ берегу рѣки Двины въ границахъ имѣнія Кирхгольмъ, вблизи крестьянскаго двора Рагге, пространствомъ $31_{,36}$ лофштелей, съ правомъ заведенія печи для обжиганія извести, срокомъ на 12 лѣтъ, считая съ 23-го Апрѣля 1868 года;

а потому лица, желающія содержать эти участки, симъ вызываются, съ тѣмъ, чтобы явились 27-го Февраля 1868 года въ 1 часъ пополуднн въ Рижской Городской Касса-Коллегіи, заранѣе въ оной разсмотрѣвъ условія и представивъ надлежащіе залоги. № 20. 2

Рига, Ратгаузъ 14-го Декабря 1867 года.

Da der **Um- und Ausbau des Dorpatschen Landgerichts- und Gefängnißgebäudes** in Grundlage der von der Bau-Abtheilung der Livländischen Gouvernements-Regierung verificirten und bestätigten Bau-Pläne und Kostenanschläge und zwar:

A für den Aufbau der oberen Etage 8,592 Rbl. $15^1/_2$ Kop.

B für den innern Umbau des Hauses 5,137 Rbl. $50^1/_2$ Kop.

C für den Anbau des Abtritts 2,430 R. $28^3/_4$ K.

D für die Umänderung und den Abputz der Façaden 231 Rbl. 90 Kop.

Im Ganzen für 16,391 Rbl. $84^3/_4$ Kop.

im Laufe dieses Jahres bewerkstelligt werden soll, so werden alle Diejenigen, welche Willens und im Stande sind, diese Arbeiten zu übernehmen, hiermit aufgefordert, sich zu dem am 27. Januar c. Vormittags um 12 Uhr abzuhaltenden Torge, sowie zum Peretorge am 30. Januar c. um dieselbe Tageszeit, mit den erforderlichen Saloggen im Locale des Dörptschen Ordnungsgerichts einzufinden, ihren Bot und Minderbot zu verlautbaren, wegen des endlichen Zuschlages über die weiteren Bestimmungen der Livländischen Landes-Residirung abzuwarten.

Unabhängig von den vorerwähnten Torgen, werden an demselben Tage auch noch zum Ausbot gebracht werden, die für das Gefängnißgebäude zu liefernden auf die Summe von 535 Rbl. S. veranschlagten Möbel.

Der Contract-Entwurf, die Bau-Pläne und Kostenanschläge können bis dahin, mit Ausnahme der Sonntage täglich am Vor- und Nachmittage hier eingesehen werden. Nr. 109. 3

Dorpat, Ordnungsgericht den 8. Januar 1868.

Von der Wendenschen Bezirks-Verwaltung der Reichs-Domainen wird desmittelst zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß das von der II. Rigaschen (Collbergschen) Forsteiwidme abgetheilte **Obrockstück**, enthaltend:

1) Ackerland 17 Dessätinen 1681 Q.-Faden,
2) Gartenland, Hof- und Gebäudegrund 522 Q.-Faden und
3) Heuschlag 1208 Q.-Faden,

zusammen 18 Dessätinen 1011 Q.-Faden vom 1. Januar 1868 ab auf 12 Jahre verpachtet werden wird und haben sich etwaige Pachtinteressenten zu den auf den 20. und 23. Februar 1868 festgesetzten Torgterminen hierselbst einzufinden, die Torgbedingungen aber zeitig vorher in der Kanzellei der Bezirks-Verwaltung einzusehen.

Wenden, Domainen Bezirks-Verwaltung den 4. Januar 1868. Nr. 22. 1

Livländischer Vice-Gouverneur **J. v. Cube.**

Aelterer Secretair **H. v. Stein.**

Nichtofficieller Theil.

Illustrirter Preiscourant der Maschinenfabrik und Eisengießerei zu Quistenthal.

Der Dörptschen Zeitung, welche eine eingehende Besprechung der in dem „Illustrirten Preiscourant der Maschinenfabrik und Eisengießerei zu Quistenthal" abgebildeten Maschinen enthält, entnehmen wir die Beschreibung nachstehender in der genannten Eisengießerei angefertigten Maschinen.

Die erste Nummer zeigt uns das ernste eiserne Denkmal (500 Rbl.), welches unsere Gilden dem verstorbenen Justizbürgermeister Helwig draußen auf dem Friedhof errichtet haben, zum öffentlichen Zeugniß, daß gerade sie, welche vor Zeiten so oft mit ihm haderten, schließlich doch bekennen mußten, daß der „Alte" immer recht gehabt und das Rechte gewollt hat.

Rings herum stehen viele Grabkreuze, von einfachen zu 2 Rbl., bis hinauf zu vergoldeten, auf denen jeder Buchstabe zehn Kopeken kostet; auch Grab- und Balcongitter (mit Ketten per Fuß 30 Kop.), eiserne Thorwege bis zu 1000 Rbl., wie wir solche schon vereinzelt in der Stadt sehen; ferner: Dampfpfeifer, Krähne, Wasserzähler, Manometer, Vacuummeter, Gaslichtständer (60 R.), Bettstellen (5 R.), Stühle (8 R.), Bänke (10 R.), Tische (14 R.), Vasen (140 K.), Oelvasen (125 K.), Schiebkarren (8 R.), Condensirtöpfe (Nr. 69. 20 R.), Kartoffelschäl- und Quetschmaschinen, welche letztere 50 Lof Kartoffeln in der Stunde quetschen. In Anthony's amerik. Butterfaß (6 R.) peitscht jener doppelfächrige Kasten auf einer Welle die Milch, indem er zugleich Luft hineinpreßt; so wird die Butter gleichmäßiger und besser. Alle diese Einrichtungen verbessern die Producte und vermindern die Arbeitszeit und die Arbeitskraft. Sie zwingen bei beiden zur Sparsamkeit und machen es unmöglich, daß wir fünf bis sechs Dienstboten halten müssen, von denen immer der eine zusieht und bespricht, wie der andere nichts thut. Der Beweis dafür liegt gleich daneben in der englischen Drehrolle; sie ist von nur Einem Weibe leicht zu handhaben, bewegt sich mit ganz besonderer Leichtigkeit und Sicherheit hin und zurück und leistet das Doppelte, als jede gewöhnliche Handrolle.

Aber das Wichtigste für die Fürsorge unserer liebenswürdigen Hausfrauen ist „die große Wäsche." Der dreifache Nutzen der schlesischen Cataract-Waschmaschine besteht 1) in schneller Wäsche, 2) in wohlfeiler Wäsche und 3) in die Wäsche schonendem Waschen. Diese drei Vorzüge sind unbestreitbar, der Augenschein beweist sie, und was das Auge sieht, glaubt das Herz und wird der Geldbeutel zu seinem Besten verspüren. Die Waschmaschine nimmt überdies den Wäscherinnen den ungesundesten Theil ihrer Arbeit ab und obwohl ein unvernünftiges, todtes Instrument, greift sie doch nicht, unvernünftiger Weise, die Wäsche mit Pottasche und andern fressenden Substanzen an; sie nimmt mit dem bescheidensten Winkel vorlieb und anstatt Arbeit zu machen, gewährt sie der bei ihr Angestellten eine angenehme Motion, nichts begehrend, als ein paar Töpfe heißes Wasser und ein paar Stückchen Seife. Der Erfinder schreibt blos ein zweimaliges Waschen vor — das erste Mal eine halbe Stunde mit warmem Wasser, das zweite Mal mit kochendheißem Wasser eine Viertelstunde lang; — man hat allerdings dadurch die Wäsche schmutzfrei erhalten, aber ungleich schöner wurde die Wäsche, wenn selbe das erste Mal mit warmem Wasser 20 Minuten, das zweite Mal mit kochendheißem Wasser 15 Minuten und ein drittes Mal ohne Seife blos mit kochendheißem Wasser durchgenommen ward. Die Wäsche wurde dadurch ungemein rein von Seife und so weiß und schön, daß der strengsten Hausfrau nichts zu wünschen übrig bleiben dürfte. Ein Hauptvortheil ist die außerordentliche Ersparniß an Seife. 150 Stück feiner Damastservietten, kann man, in drei Partien, in 90 Minuten mit $3/4$ Pfd. Seife blank und rein waschen. Es können mit $1/2$ Pfd. Seife 20 Stück Herrenhemden oder 25 Stück Frauenhemden vollständig rein gewaschen werden. In die Seiflacke von fertig gewaschenen Hemden kann man sodann noch Strümpfe einlegen. Nach einem halbstündigen Schwenken werden selbe vollkommen schön gewaschen herauskommen, so daß ein zweites Waschen derselben ganz überflüssig wird. Wenn zwei Personen die Wäsche vornehmen, so daß die eine immer einseift und die andere immer dreht, so sind selbe im Stande, in 8 Stunden so viel mit der Maschine zu waschen, als 2 fleißige Wäscherinnen in 2 Tagen zu waschen vermögen. Durch vergleichende Versuche ist es festgestellt, daß keine andere Waschmethode weniger Brennmaterial und weniger Seife erfordert, als die mittelst jener Maschine und durch keine andere wird die Wäsche mehr geschont.

Bei der Dampfstrahlpumpe lesen wir, daß bei ihr ein großer Vortheil, gegenüber den Handspeisepumpen, noch darin liegt, daß das Speisen mit diesem Apparat dem Heizer keine Mühe macht, er also keinen Grund hat, das Speisen aus Faulheit zu unterlassen und so eine Explosion herbeizuführen. Bei diesen Worten werden wir unwillkürlich an das herzbrechende Cementunglück in der Poderaa erinnert. Der Arbeiter, welcher vermuthlich, doch sicherlich ohne Vorbedacht und wider seinen Willen die Explosion bewirkte, hat wohl seine Seele sofort vor das höchste Gericht Gottes stellen müssen; aber die Volksstimme in Riga klagte doch damals allgemein die Unbeholfenheit der Leute aus unsern niedern Ständen bei ihrem Verkehr mit Maschinen als Urheberin an. Wenn wir ferner wissen, daß der Thierschutzverein besondere amtliche Schutzregeln wider das Quälen und Ueberladen der Zugthiere erwirken muß, wie können wir da die Ueberzeugung gewinnen, daß der Este ein so sanftmüthiger und geduldiger Lehrer für seine Pferde sein wird, wie für deren Eingewöhnung beim Gebrauch der Dreschmaschine und des Göpels auf der vierten Seite verlangt wird. Die Schilderung klingt fast romantisch, wie die Thiere allmählich, — das Verbinden der Augen ist nicht zu empfehlen, — mit dem neuen Schauspiel und schließlich mit dem sausenden Geräusch vertraut werden sollen. Aber dann werden auch mit sieben Menschen in zwölf Stunden ca. 40 Fuder erdroschen.

Diese Ersparniß an Zeit und Arbeit ist der leitende Faden durch das Labyrinth der nun weiter uns vorgeführten landwirthschaftlichen Maschinen. Der Sensendengler (2 Rbl.) setzt eine Magd oder einen Knaben in den Stand, die zeitraubende Arbeit des Schärfens der Sensen mit dem besten Erfolg vorzunehmen, während sonst nur ganz geschickte Arbeiter das Dengeln ordentlich zu verrichten vermögen. Der Pommersche Saatpflug mit einem Mann und zwei Pferden leistet 4 bis 6 Loofstellen täglich, der finnische mit nur einem Pferd und einem Mann doch auch sechs Loofstellen täglich. Die Albansche Säemaschine erspart die Hälfte der Zeit und ein Sechstel des Saatkorns; die Remonte kostet im Jahr nur 50 Kop. für eine Bürste. Die Klee- und Grassäemaschine besäet in 12 Stunden circa 20 Loofstellen. Der eiserne Pferderechen, von einem Pferd gezogen und einem Mann bedient, bringt so viel Heu zusammen, wie zwölf Menschen vermögen, und recht so viel Fläche Getreide nach, als 15 Arbeiter zu thun im Stande sind. In der Erntezeit, wo jede Stunde Gewinn ist, erfährt man erst recht den Werth eines solchen Werkzeugs, wenn man dasselbe einmal erprobt hat. Auf der schottischen Häckselmaschine, für kleinere Wirthschaften bis zu 20 Pferden, schneiden zwei Mann mit Leichtigkeit in der Stunde 24 Lpfd.; die Cylinder-Häckselmaschine schafft in der Stunde ungefähr 30 Lpfd. Die Flachsbreche liefert 400 bis 600 Pfd. am Tage. Da schließlich findet sich ein Rührwerk, wir wissen nicht zu welchem Zweck, vielleicht um die Livländer zu rühren, daß sie das gute Dichterwort beherzigen: „Weshalb in die Ferne schweifen? Sieh, das Gute liegt so nah!" Warum wollen wir in Hull suchen, was wir in Quistenthal finden können.

Denn es ist Thatsache, daß nicht allein eine regelmäßige Dampfschifffahrt zwischen Hull und Riga entstanden ist, sondern daß oft zwei, ja sogar drei Huller Dampfschiffe am Dünaufer neben einander liegen. Sie löschen meist Schienen, Eisenbahnbedarf und landwirthschaftliche Maschinen. Es geht nun freilich die Sage durch Europa, daß nur der Engländer Schienen so billig liefern kann, eben weil er den ganzen europäischen Markt damit beherrscht. Es wäre aber doch noch eine offene Frage, ob wir nicht, wenn das sibirische Eisen mit Dampf zu uns käme, Schienen billiger und besser liefern könnten, als die Engländer. Für den Rest der Huller-Frachten hat England, seitdem Borsig Deutschland in dieser Beziehung unabhängig machte und bessere Locomotiven und Maschinen baute, nur noch solche Länder als Käufer, welche zu bequem sind, selber zu arbeiten und deshalb mit Vergnügen fremde Waaren theuer bezahlen.

Freilich ist der schlaue Engländer, wie seine Vorgängerin die Hansa, eifrig bemüht, sich solche gutmüthige Märkte zu erhalten. Sie ließen in St. Petersburg durch den russischen Consul in Hull die Bitte befürworten, die Regierung möge das Generalconsulat von Liverpool nach Hull verlegen, da der Handel mit Rußland sich ganz nach letzterer Stadt gewandt habe. Wenn wir bemerken, daß England so eifrig bemüht ist, den Absatz seiner Waaren hierher sich zu erhalten und zu sichern, da sollten wir noch eifriger den Markt in unserer nächsten Nähe begünstigen. Deshalb wollen wir künftig nicht in Hull kaufen, sondern in **Quistenthal!**

Von der Censur erlaubt. Riga den 15. Januar 1868.

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung beauftragt, die Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Der Gemeindepaß der zu Wolmarshof verzeichneten Marie Seewald.

Das Dienstbotenbuch der Louise Rehberg, verzeichnet zum Gute Breslgen.

Legitimation des Mitauschen Ebräers Chaim Lewin Sonnenstrahl d. d. 10. Nov. 1867 Nr. 1416, giltig bis zum 6. Nov. 1868.

Redacteur: A. Klingenberg.

Druck der Livländischen Gouvernements-Typographie.